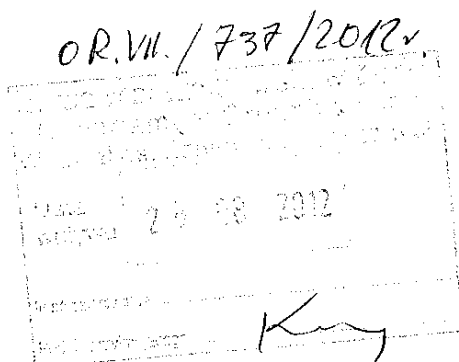


CompuGroup  
Medical

Lublin, dnia 27 sierpnia 2012 roku

**Do:**

**Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej  
w Warszawie  
ul. Postępu 17a  
02-676 Warszawa**

**Zamawiający: Województwo Łódzkie**

al. Józefa Piłsudskiego 8, 90-051 Łódź

[www.bip.lodzkie.pl](http://www.bip.lodzkie.pl)

tel. +48 426633385

fax. +48 426633391

e-mail: [zp.info@lodzkie.pl](mailto:zp.info@lodzkie.pl)

**Prowadzący postępowanie: Urząd Marszałkowski Województwa Łódzkiego w Łodzi  
Departament Organizacyjny – Wydział ds. Zamówień Publicznych**

al. Józefa Piłsudskiego 8, 90-051 Łódź

[www.lodzkie.pl](http://www.lodzkie.pl)

tel. +48 426633385

fax. +48 426633391

e-mail: [zp.info@lodzkie.pl](mailto:zp.info@lodzkie.pl)

**Odwołujący: CompuGroup Medical Polska Spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością z siedzibą w Lublinie**

ul. Do Dysa 9, 20-149 Lublin

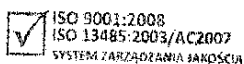
tel. (81) 444 20 15

fax. (81) 440 20 18

e-mail: [cgmp@cgmpolska.pl](mailto:cgmp@cgmpolska.pl)reprezentowana przez:**Marcina Piątlowskiego**

**Nazwa postępowania: Modernizacja istniejących oraz wdrożenie nowych systemów  
informatycznych w zakładach opieki zdrowotnej podległych**

CompuGroup Medical Polska Sp. z o.o. (dawniej UHC Sp. z o.o.), ul. Do Dysa 9, 20-149 Lublin, T +48 81 444 20 15, F +48 81 444 20 18, [www.compugroup.pl](http://www.compugroup.pl)  
SR Lublin-Wschód VI WG KRS 0000136033 KZ 810.000,00 PLN, REGON: 430585884 NIP: 712-10-76-075



Kierownik Biura Handlowego

Marcin Piątlowski

- 2 -



Samorządowi Województwa Łódzkiego w ramach projektu „Usługi Regionalnego Systemu Informacji Medycznej (RSIM- Usługi)” (znak: OR.VII.3331-27/10)

Numer Dziennika 264027-2012-PL  
Urzędowego WE

### ODWOŁANIE w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego

W imieniu **CompuGroup Medical Polska Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością w Lublinie** korzystając z uprawnienia wynikającego z art. 180 i nast. ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz.U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), zwanej dalej „PZP”

#### składam odwołanie

na postanowienia ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ) dotyczących postępowania o udzielenie zamówienia publicznego *Modernizacja istniejących oraz wdrożenie nowych systemów informatycznych w zakładach opieki zdrowotnej podległych Samorządowi Województwa Łódzkiego w ramach projektu „Usługi Regionalnego Systemu Informacji Medycznej (RSIM- Usługi)”* prowadzonego przez Województwo Łódzkie, w trybie przetargu nieograniczonego.

Powyższym czynnościom zarzucam naruszenie:

- 1) **art. 7 ust. 1 PZP** w związku z **art. 41 pkt 7 PZP** oraz **art. 36 ust. 1 pkt 5-6 PZP** poprzez wprowadzenie w załączniku nr 1.2 do SIWZ – Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla zadania drugiego warunku dostarczenia przynajmniej jednej referencji obejmującej:
  - a) przynajmniej jednej referencji obejmującej wykonanie integracji dostarczanego systemu HIS z działającym u Zamawiającego systemem ESKULAP (pkt 4.3.1 załącznika) oraz
  - b) przynajmniej jednej referencji obejmującej wykonanie integracji dostarczanego systemu finansowo-księgowego z systemem SIMPLE.ERP (pkt 4.3.2 załącznika)



które to dokumenty mają składać wyłącznie podmioty, oferujące inne oprogramowanie niż te, które posiada Zamawiający, co powoduje, iż warunki udziału w postępowaniu zostały określone w sposób dyskryminacyjny, uniemożliwiający udział w postępowaniu innym wykonawcom niż producenci oraz dystrybutorzy systemów ESKULAP i SIMPLE.ERP;

- 2) **art. 7 ust. 1 PZP, art. 25 ust. 1 PZP oraz §5 ust. 1** rozporządzenia z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz.U. z 2009 r., Nr 226, poz. 1817 z późn. zm.) poprzez wprowadzenie obowiązku przedstawienia przez wykonawców oferujących inne oprogramowanie niż systemy ESKULAP i SIMPLE.ERP obowiązku przedstawienia referencji obejmującej wykonanie integracji dostarczanego oprogramowania HIS i finansowo-księgowego z tymi systemami, co prowadzi do dyskryminacji wykonawców oferujących inne rozwiązania niż systemy ESKULAP i SIMPLE.ERP, a także prowadzi do naruszenia przepisów dotyczących dokumentów jakich może żądać Zamawiający, z uwagi na fakt, że wymagana referencja nie należy do żadnej z kategorii dokumentów wymienionych w §5 ust. 1 rozporządzenia z dnia 30 grudnia 2009 r. i nie może potwierdzać spełnienia warunków SIWZ;
- 3) **art. 7 ust. 1 PZP, art. 29 ust. 2 PZP** poprzez wprowadzenie wymogu dostarczenia konkretnych produktów tj. systemu ESKULAP oraz systemu SIMPLE.ERP bez możliwości wdrożenia systemów innych producentów spełniających parametry funkcjonalne SIWZ, co wynika z obowiązku wykazania się przez wykonawców oferujących inne systemy wykonaniem integracji dostarczanego oprogramowania z systemami ESKULAP i SIMPLE.ERP tożsamej z wymaganą w niniejszym postępowaniu, bez wprowadzenia możliwości zaoferowania wymiany posiadanych systemów wraz z migracją danych.

Mając na uwadze podniesione zarzuty wnoszę o nakazanie Zamawiającemu dokonania modyfikacji SIWZ i ogłoszenia o zamówieniu zgodnie z wnioskami zawartymi w uzasadnieniu odwołania.

- 4 -

**Interes prawny Odwołującego:**

CompuGroup Medical Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Lublinie (dalej „CGM” lub „Odwołujący”) jest potencjalnym wykonawcą zainteresowanym w uzyskaniu zamówienia publicznego, którego dotyczy postępowanie objęte niniejszym odwołaniem. Ogłoszenie o zamówieniu oraz Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia („SIWZ”) zawierają postanowienia naruszające przepisy PZP. Warunki udziału w postępowaniu oraz sposób dokonywania ich oceny zostały opisane w sposób dyskryminujący i skutkującym nierównym traktowaniem wykonawców. Dodatkowo występują różnice pomiędzy opisami warunków udziału w postępowaniu znajdującymi się w SIWZ i w ogłoszeniu. Ponadto Zamawiający w treści SIWZ opisał przedmiot zamówienia w sposób ograniczający uczciwą konkurencję oraz prowadzący do nierównego traktowania wykonawców w związku z wprowadzeniem faktycznego obowiązku dostarczenia konkretnego – opisanego nazwą - oprogramowania medycznego. Powyższe uchybienia mogą uniemożliwić Odwołującemu złożenie oferty konkurencyjnej w stosunku do ofert innych wykonawców lub w ogóle uniemożliwić złożenie oferty. Działanie Zamawiającego narusza więc interes prawny CGM, albowiem może doprowadzić do utraty możliwości uzyskania zamówienia publicznego i związanego z tym zarobku.

**Uzasadnienie****Ad. 1-2//**

W załączniku nr 1.2 do SIWZ „Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla zadania nr 2” Zamawiający opisał zakres zamówienia w części przeznaczonej dla partnera nr 2 tj. Specjalistycznego Psychiatrycznego Zespołu Opieki Zdrowotnej w Łodzi. Zgodnie z treścią pkt 1 załącznika przedmiotem zamówienia w zadaniu nr 2 jest wdrożenie systemu informatycznego HIS oraz oprogramowania bazodanowego opisanego w załączniku. W omawianym dokumencie w pkt 1.3 w ramach zakresu zamówienia przewidział obowiązek zagwarantowania pełnej integracji z wymienionymi w tym celu systemami. Niezależnie od tego Zamawiający w pkt 1.5 postawił wymóg wykonania integracji Systemu Szpitalnego (HIS).

- 5 -



Analiza pkt 3.4-3.5 załącznika wskazuje, iż aktualnie u Partnera nr 2 funkcjonują systemy ESKULAP (producent: Politechnika Poznańska) oraz SIMPLE.ERP (producent: SIMPLE S.A.). W pkt 4.3.1 i 4.3.2 załącznika nr 1.2 do SIWZ wprowadził następujące wymogi:

*„W przypadku zaoferowania rozszerzenia posiadanych systemów części medycznej innymi systemem Szczegółowe wymagania funkcjonalne oprogramowania systemu HIS dla części medycznej opisane są w Załączniku nr 1.1. Zamawiający wymaga dostarczenia przynajmniej jednej referencji obejmującej wykonanie takiej integracji z systemami wymienionymi w pkt 3.4”*

*W przypadku zaoferowania rozszerzenia posiadanych systemów części administracyjnej innymi systemem szczegółowe wymagania funkcjonalne oprogramowania systemu HIS dla części administracyjnej opisane są w Załączniku nr 1.2. Zamawiający wymaga dostarczenia przynajmniej jednej referencji obejmującej wykonanie takiej integracji z systemami wymienionymi w pkt 3.5”*

Z treści przywołanych postanowień wynika, iż referencje w nich opisane składają wyłącznie podmioty oferujące oprogramowanie inne niż system ESKULAP lub inne niż system SIMPLE.ERP. Jest to więc wymóg, który nie dotyczy zarówno producentów, jak i dystrybutorów wskazanych wyżej systemów.

Wykonawca w tym miejscu wskazuje, że charakter i funkcja dokumentów żądanych przez Zamawiającego nie jest dla niego jednoznaczna. Nie wiadomo bowiem czy wymagane referencje mają służyć potwierdzeniu spełnienia warunku udziału w postępowaniu, czy też są to dokumenty mające potwierdzać spełnienie wymagań SIWZ. Tak w jednym, jak i w drugim przypadku żądanie referencji opisanych pkt 4.3.1-4.3.2 stanowi naruszenie ustawy PZP.

Przyjmując, że obie referencje stanowią dokumenty składane na potwierdzenie spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia Odwołujący wskazuje, iż Zamawiający tak w części głównej SIWZ, jak i w ogłoszeniu o zamówieniu nie żądał przedłożenia spornych referencji dokonując opisu sposobu dokonywania oceny spełnienia warunków udziału w postępowaniu (por. odpowiednio pkt 6.1.2 SIWZ oraz pkt III.2.3 ogłoszenia o zamówieniu). Odwołujący zważył jednak, iż rodzaj wymaganych dokumentów w praktyce stosowania ustawy PZP wiąże się z wykazaniem spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia. Jeśli więc taka ma być funkcja żądanych referencji to Odwołujący podnosi, że jeśli nawet uznać, że warunek ten został zawarty wyłącznie w SIWZ (a konkretnie w załączniku do SIWZ stanowiącego jej część). Jego brak w ogłoszeniu prowadziłby do rozbieżności pomiędzy tym dokumentem, a samym SIWZ w zakresie dotyczącym opisu warunków udziału w postępowaniu oraz opisu dokonywania oceny spełnienia tych warunków. Tym samym



dochodziłoby do naruszenia przepisów art. 36 ust. 1 pkt 5 PZP oraz art. 41 pkt 7 PZP. Nie ulega bowiem wątpliwości, iż oba dokumenty są względem siebie równoważne i w zakresie opisu omawianych wyżej elementów powinny być tożsame. W przypadku rozbieżności pomiędzy ogłoszeniem o zamówieniu oraz SIWZ naruszona zostaje także zasada równego traktowania wykonawców. Przyjmuje się bowiem, że wymagania Zamawiającego w zakresie warunków udziału w postępowaniu muszą być jednakowe, tak aby wykonawcy, którzy podejmują decyzję o udziale w postępowaniu na podstawie ogłoszenia mieli takie same szanse, jak ci wykonawcy, którzy swoją decyzję w tym zakresie opierają na SIWZ (*por. wyrok KIO z 8 grudnia 2011 r., KIO 2544/11*).

Niezależnie od powyższego warunek opisany w pkt 4.3.1. i 4.3.2. załącznika nr 1.2 ma charakter dyskryminujący, ponieważ dotyczy on tylko selektywnie wskazanej grupy podmiotów tj. tych wykonawców, którzy oferują oprogramowanie inne niż te, które posiada Partner nr 2. Wskazuje to jednoznacznie na to, że celem postawionego warunku jest wyeliminowanie z udziału w przetargu wykonawców oferujących oprogramowanie inne niż systemy ESKULAP i SIMPLE.ERP, co w świetle zasad PZP jest całkowicie niedopuszczalne. Świadczy to więc o wyraźnej preferencji Zamawiającego co do wykonawcy zamówienia w części dotyczącej zadania nr 2. W tym stanie rzeczy naruszenie art. 7 ust. 1 PZP ma charakter ewidentny.

Jeśli przyjmować, że żądane referencje miały stanowić dokument składany w celu potwierdzenia, że oferowane oprogramowanie spełnia wymagania SIWZ, Odwołujący wskazuje, że referencja nie jest dokumentem, który może pełnić funkcję opisaną w §5 ust. 1 rozporządzenia z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz.U. z 2009 r., Nr 226, poz. 1817 z późn. zm.). Jak bowiem wynika z treści §1 ust. 1 pkt 3 rozporządzenia referencja jest dokumentem składanym na potwierdzenie prawidłowości wykonania określonej dostawy lub usługi. Oświadczenie zawarte w referencji składa odbiorca usługi i dostawy. Podkreślić jednak należy, że usługa i dostawa referencyjna nie musi być tożsama z przedmiotem zamówienia. Dokument referencyjny może więc co najwyżej potwierdzić, iż zamówienie referencyjne zostało zrealizowane zgodnie z wymaganiami określonymi przez zamawiającego referencyjnego, a nie z wymogami SIWZ w przedmiotowym postępowaniu.

Odwołujący podnosi więc, iż dokument referencyjny nie jest dokumentem, którego Zamawiający może żądać na podstawie §5 ust. 1 rozporządzenia o dokumentach, a wymóg jego przedłożenia w niniejszym postępowaniu narusza art. 25 ust. 1 PZP. W każdym opisywane wymaganie ma charakter

- 7 -



dyskryminacyjny, wskazujący na preferencję Zamawiającego nakierowaną na wykonawców oferujących systemy ESKULAP i SIMPLE.ERP. Tym samym także i w tym przypadku Zamawiający narusza przepis art. 7 ust. 1 PZP. W żadnym wypadku nie można bowiem przyjąć za zgodną z ustawą PZP praktyki, która polegałaby na formułowaniu w ramach tego samego postępowania przetargowego, różnych wymogów w odniesieniu do poszczególnych kategorii wykonawców.

Biorąc pod uwagę fakt, iż przedmiotowe zamówienie współfinansowane jest ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego, ubocznie należy wskazać, iż stwierdzone wyżej uchybienia mogą skutkować naliczeniem korekty finansowej na podstawie tzw. taryfikatora, przy czym wysokość korekty może (w zależności od przyjętej kwalifikacji) wynosić od 5% do 25% wydatków kwalifikowalnych w ramach całego postępowania przetargowego, a nie tylko w ramach zadania nr 2.

**Mając na względzie powyższe Odwołujący wnosi o uwzględnienie odwołania w zakresie zarzutów opisanych w pkt 1-2 odwołania i nakazanie Zamawiającemu wykreślenia z załącznika nr 1.2 do SIWZ punktów 4.3.1 oraz 4.3.2.**

**Ad. 3//**

Niezależnie od uchybień opisanych powyżej Odwołujący podnosi, iż opis przedmiotu zamówienia w zakresie zadania nr 2 narusza również zasady uczciwej konkurencji opisanej w art. 7 ust. 1 PZP oraz art. 29 ust. 2 PZP.

Jak już wskazywano powyżej Zamawiający w przypadku zadania nr 2 w odniesieniu do wykonawców oferujących systemy inne posiadane obecnie przez Partnera nr 2 wprowadził dyskryminujący i selektywny warunek wykazania się wykonaniem integracji oferowanego oprogramowania z oprogramowaniem działającym u Partnera.

Już sam fakt wprowadzenia odmiennych wymagań w odniesieniu do części podmiotów w ramach jednego postępowania stanowi jaskrawy dowód naruszenia zasady konkurencyjności. Warunek Zamawiającego w praktyce uniemożliwia bowiem złożenie oferty przez jakiegokolwiek wykonawcę oferującego systemy inne niż ESKULAP i SIMPLE.ERP. Podkreślić bowiem należy, iż dostępne na rynku systemy HIS – zarówno w części medycznej, jak i administracyjnej (choć dla ścisłości terminologicznej część administracyjna systemu nie jest systemem HIS w rozumieniu tego pojęcia wynikającym z ogólnie przyjętej



definicji) tworzą funkcjonalną całość. Integracja oprogramowania różnych producentów realizującego te same funkcjonalności tj. np. w zakresie Ruchu Chorych jest niecelowe i niepraktyczne. Takie rozwiązanie w przedmiotowym postępowaniu doprowadziłoby do sytuacji, w której docelowo opisana wyżej funkcjonalność obsługiwana byłaby na dwóch stanowiskach przez system ESKULAP, a na dwóch przez inny system. Użytkownicy musieliby więc nabyć umiejętności obsługi dwóch różnych systemów, co niewątpliwie nie służyłoby poprawie jakości pracy. Z tych względów przeprowadzanie takiej integracji w realiach obrotu rynkowego praktycznie nie występuje. Biorąc zaś dodatkowo pod uwagę fakt, iż Zamawiający wymaga wykonania integracji dostarczanego systemu w zakresie tożsamym co w niniejszym postępowaniu Odwołujący podnosi, iż żaden z dostawców systemów innych niż ESKULAP i SIMPLE.ERP nie będzie w stanie wykazać się referencjami żądanymi w pkt 4.3.1 i 4.3.2. Celem zastosowanego przez Zamawiającego opisu przedmiotu zamówienia jest więc wyłącznie ograniczenie konkurencji poprzez eliminację z przetargu dostawców innego oprogramowania niż systemy posiadane przez Partnera nr 2. Powyższe wskazuje jednoznacznie, iż Zamawiający dokonując opisu przedmiotu zamówienia naruszył postanowienia art. 7 ust. 1 PZP oraz art. 29 ust. 2 PZP. Niezależnie od powyższego Odwołujący podnosi również, iż opis przedmiotu zamówienia narusza art. 29 ust. 1 PZP ponieważ Zamawiający nie zapewnia jakichkolwiek informacji na temat interfejsów wymiany danych funkcjonujących systemów, jak również nie zapewnia współpracy w tym zakresie.

Odwołujący ponownie zwraca uwagę, iż przedmiotowe zamówienie współfinansowane jest ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego, a stwierdzone uchybienia mogą skutkować naliczeniem korekty finansowej na podstawie tzw. taryfikatora.

**Mając na uwadze powyższe Wykonawca wnosi o nakazanie Zamawiającemu wprowadzenie zmian do załącznika nr 1.2 do SIWZ umożliwiających zaoferowanie oprogramowania innego niż ESKULAP i SIMPLE.ERP, w szczególności poprzez:**

- a) wykreślenie z części 1 załącznika (Zakres zamówienia) treści pkt 3 i zastąpienie jej sformułowaniem „Wykonanie migracji danych”**
- b) zmianę tytułów pkt 3.4 i 3.5 poprzez wyłączenie sformułowania „-stan bieżący niezbędny do integracji”**
- c) wykreślenie pkt 4.3.1 i 4.3.2 załącznika i zastąpienie ich nadanie im następującej treści:**

CompuGroup  
Medical

**4.3.1. Szczegółowe wymagania funkcjonalne oprogramowania systemu HIS dla części medycznej opisane są w Załączniku nr 1.1.**

**4.3.2. Szczegółowe wymagania funkcjonalne oprogramowania systemu HIS dla części administracyjnej opisane są w Załączniku nr 1.2.**

**d) dodanie pkt 4.4.7 o następującej treści**

**Partner zobowiązuje się do przygotowania i udostępnienia tych danych Wykonawcy w uzgodnionym wspólnie terminie i w jednym z formatów: xls, csv, xml.**

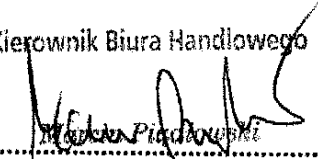
Odwołujący wskazuje w tym miejscu, że wnioskowana treść kwestionowanych postanowień załącznika nr 1.2 do SIWZ odpowiada treści analogicznych postanowień załączników do SIWZ opisujących przedmiot zamówienia w większości pozostałych zadań określonych w przetargu.

**Zachowanie terminu do wniesienia odwołania:**

Ogłoszenie o zamówieniu zostało opublikowane w Dzienniku Urzędowym UE w dniu 18 sierpnia 2012 roku. Z kolei SIWZ zamieszczono na stronach internetowych Zamawiającego w dniu 20 sierpnia 2012 roku. W związku z powyższym odwołanie wniesiono z zachowaniem ustawowego terminu.

**W imieniu CGM**

Kierownik Biura Handlowego

  
.....  
Marcin Piątlowski

**Załączniki:**

1. dowód uiszczenia wpisu
2. dowód przesłania Zamawiającemu kopii wniesionego odwołania
3. pełnomocnictwo i odpis z właściwego rejestru Wykonawcy

Kierownik Biura Handlowego

  
Marcin Piątlowski

CompuGroup Medical Polska Sp. z o.o.  
ul. Do Dysa 9, 20-149 Lublin, Polska  
KRS 0000136033, REGON 430585884  
NIP 712-10-76-075  
t. +48 81 444 20-15, fax +48 81 444 20-18  
www.compugroupmedical.pl



CompuGroup  
Medical

Pieczęć firmowa mocodawcy

## PEŁNOMOCNICTWO

Działając w imieniu **CompuGroup Medical Polska Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Lublinie**, ul. Do Dysa 9, 20-149 Lublin, wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie siedzibą w Świdniku VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000136033 niniejszym umocowujemy:

**Pana Marcina Piątlowskiego**  
zamieszkałego w ul. Braci Wieniawskich 6/12, 20-844 Lublin  
legitymującego się dowodem osobistym o numerze: AJP262945

do występowania w imieniu **CompuGroup Medical Polska Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Lublinie** w postępowaniach o udzielenie zamówień publicznych. Pełnomocnik uprawniony jest do podejmowania wszelkich czynności związanych z udziałem Spółki w toczących się postępowaniach, w tym w szczególności do:

- składania wszelkich oświadczeń, wniosków i zapytań;
- poświadczania dokumentów za zgodność z oryginałem;
- prowadzenia negocjacji z Zamawiającym;
- przygotowania i składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniach;
- przygotowania i składania ofert;
- przygotowania i składania wszystkich środków ochrony prawnej przewidzianych w ustawie – Prawo zamówień publicznych;
- reprezentowania Spółki na rozprawach i posiedzeniach przed Krajową Izbą Odwoławczą i podejmowania wszelkich czynności z tym związanych.

Zakres udzielonego pełnomocnictwa nie obejmuje uprawnienia do podpisania umowy zawieranej w wyniku wyboru oferty **CompuGroup Medical Polska Sp. z o.o.** jako oferty najkorzystniejszej.

W odniesieniu do wszystkich czynności związanych z korzystaniem przez Spółkę ze środków ochrony prawnej oraz reprezentacją Spółki przed Krajową Izbą Odwoławczą pełnomocnik jest uprawniony do udzielania dalszych pełnomocnictw.

Pełnomocnictwo udzielane jest bezterminowo.

Prezes Zarządu  
*[Signature]*  
Wiceprezes Zarządu  
*[Signature]*  
Michał Olszowski

| 1 Wynikanie o zdolności<br>rozrachunku sprawozdawcy<br>finansowego                        |                               | godz |                               |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------|-------------------------------|--|--|
| 1                                                                                         | 01.08.2003                    |      | 01.01.2002 R. - 31.12.2002 R. |  |  |
| 2                                                                                         | 05.09.2004                    |      | 01.01.2003R. - 31.12.2003R.   |  |  |
| 3                                                                                         | 14.06.2005                    |      | 01.01.2004 R. - 31.12.2004 R. |  |  |
| 4                                                                                         | 18.07.2006                    |      | 01.01.2005 R. - 31.12.2005 R. |  |  |
| 5                                                                                         | 18.07.2007                    |      | 01.01.2006 R. - 31.12.2006 R. |  |  |
| 6                                                                                         | 01.08.2009                    |      | 01.01.2007 R. - 31.12.2007 R. |  |  |
| 7                                                                                         | 19.10.2009                    |      | 01.01.2008 - 31.12.2008R.     |  |  |
| 8                                                                                         | 27.02.2010                    |      | 01.01.2009R. - 31.12.2009R.   |  |  |
| 9                                                                                         | 01.02.2011                    |      | 01.01.2010R. - 31.12.2010R.   |  |  |
| 2 Wzrostanie o zdolności<br>deficytu twórcy                                               |                               | 1    | 01.01.2008 - 31.12.2008R.     |  |  |
| 2                                                                                         | 01.01.2009R. - 31.12.2009R.   |      |                               |  |  |
| 3                                                                                         | 01.01.2010R. - 31.12.2010R.   |      |                               |  |  |
| 3 Wzrostanie o zdolności<br>lub podwyższenie o<br>zwiększeniu sprawozdawcy<br>finansowego |                               | 1    | 01.01.2007 R. - 31.12.2007 R. |  |  |
| 2                                                                                         | 01.01.2008R. - 31.12.2008R.   |      |                               |  |  |
| 3                                                                                         | 01.01.2009R. - 31.12.2009R.   |      |                               |  |  |
| 4                                                                                         | 01.01.2004 R. - 31.12.2004 R. |      |                               |  |  |
| 5                                                                                         | 01.01.2005 R. - 31.12.2005 R. |      |                               |  |  |
| 6                                                                                         | 01.01.2006 R. - 31.12.2006 R. |      |                               |  |  |
| 7                                                                                         | 01.01.2007 R. - 31.12.2007 R. |      |                               |  |  |
| 8                                                                                         | 01.01.2008R. - 31.12.2008R.   |      |                               |  |  |
| 9                                                                                         | 01.01.2009R. - 31.12.2009R.   |      |                               |  |  |
| 4 Wzrostanie o zdolności<br>sprawozdawcy z całkowitą<br>podwyżką                          |                               | 1    | 01.01.2002 R. - 31.12.2002 R. |  |  |
| 2                                                                                         | 01.01.2003R. - 31.12.2003R.   |      |                               |  |  |
| 3                                                                                         | 01.01.2004 R. - 31.12.2004 R. |      |                               |  |  |
| 4                                                                                         | 01.01.2005 R. - 31.12.2005 R. |      |                               |  |  |
| 5                                                                                         | 01.01.2006 R. - 31.12.2006 R. |      |                               |  |  |
| 6                                                                                         | 01.01.2007 R. - 31.12.2007 R. |      |                               |  |  |
| 7                                                                                         | 01.01.2008R. - 31.12.2008R.   |      |                               |  |  |
| 8                                                                                         | 01.01.2009R. - 31.12.2009R.   |      |                               |  |  |
| 9                                                                                         | 01.01.2010R. - 31.12.2010R.   |      |                               |  |  |

Za zgodności z oryginałem

Bara Mandiowego

Marin Radlowski

|                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|
| Rubryka 3 - Sprawozdanie grupy kapitałowej                                     |
| Brak wpisów                                                                    |
| Rubryka 4 - Przedmiot działalności statutowej organizacji podmiotu publicznego |
| Brak wpisów                                                                    |

Dział 4

|                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rubryka 1 - Zaległość                                                                                                                                                                                                                                          |
| Brak wpisów                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Rubryka 2 - Wierzytelność                                                                                                                                                                                                                                      |
| Brak wpisów                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Rubryka 3 - Informacja o zabezpieczeniu majątku dłużnika w postępowaniu w przedmiocie ogłoszenia upadłości, o oddaleniu wniosku o ogłoszenie upadłości z uwagi na fakt, że majątek niewypłacalnego dłużnika nie wystarcza na zaspokojenie kosztów postępowania |
| Brak wpisów                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Rubryka 4 - Umorzenie prowadzonej przez podmiotowi egzekucji z uwagi na fakt, że z egzekucji nie uzyska się sumy wyższej od kosztów egzekucyjnych                                                                                                              |
| Brak wpisów                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Dział 5                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Rubryka 1 - Kurator                                                                                                                                                                                                                                            |
| Brak wpisów                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Dział 6                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Rubryka 1 - Likwidacja                                                                                                                                                                                                                                         |
| Brak wpisów                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Rubryka 2 - Informacja o rozwiązaniu lub unieważnieniu spółki                                                                                                                                                                                                  |
| Brak wpisów                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Rubryka 3 - Należności                                                                                                                                                                                                                                         |
| Brak wpisów                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Rubryka 4 - Informacja o połączeniu, podziale lub przekształceniu                                                                                                                                                                                              |
| Brak wpisów                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                   |                  |
|---------------------------------------------------|------------------|
| Rubryka 8 - Kapitał spółki                        |                  |
| 1. Wynikowski kapitał zakładowy                   | 810 000,00 zł.   |
| Podrubryka 1                                      |                  |
| Informacja o wniesieniu aportu                    |                  |
| 1. Określenie wartości udziałów objętych za aport | 1 806 000,00 zł. |

|                          |
|--------------------------|
| Rubryka 9 - Nie dotyczy  |
| Brak wpisów              |
| Rubryka 10 - Nie dotyczy |
| Brak wpisów              |

| Rubryka 1 - Organ uprawniony do reprezentacji podmiotu         |                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Miejsce organu reprezentującego do reprezentowania podmiotu | ZARZĄD                                                                                                                                                               |
| 2. Sposób reprezentacji podmiotu                               | DO SKŁADANIA OŚWIADCZEŃ WOLI I POPIĘTYWANIA W IMIENIU SPOŁECZYSTWA SĄ DWÓMA CZŁONKOWIE ZARZĄDU OZNAČAJĄCI ŁĄCZNIE ALBO JEDEN CZŁONEK ZARZĄDU ŁĄCZNIE Z PRACOWNIKAMI. |
| Podrubryka 1<br>Dane osób wchodzących w skład organu           |                                                                                                                                                                      |

|                                                                   |                |
|-------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1. Nazwa / Nazwa lub Firma                                        | GRUJEN         |
| 2. Imię                                                           | WALTER KOCI    |
| 3. Numer PESEL/PEOEN                                              | 710600939      |
| 4. Numer NIS                                                      | ****           |
| 5. Funkcja w organie prowadzącym                                  | PREZES ZARZĄDU |
| 6. Czy osoba wskazana w skład zarządu posiada zamieszkanie stałe? | WIE            |
| 7. Data do której została zawieszona                              | -----          |
| 1. Nazwa / Nazwa lub Firma                                        | SALOMON        |
| 2. Imię                                                           | WILIBALD       |
| 3. Numer PESEL/PEOEN                                              | ----           |
| 4. Numer NIS                                                      | ****           |
| 5. Funkcja w organie prowadzącym                                  | ZŁOŻEN ZARZĄDU |
| 6. Czy osoba wskazana w skład zarządu posiada zamieszkanie stałe? | NIE            |
| 7. Data do której została zawieszona                              | -----          |
| 1. Nazwa / Nazwa lub Firma                                        | OLCZENSKI      |
| 2. Imię                                                           | RICHAŁ JAKUB   |

|                                                                    |             |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|
| 3. Imię i nazwisko                                                 | 76912000797 |
| 4. Inne KOS                                                        | ***         |
| 5. Punkt w sprawie porozumienia                                    | WICEREP265  |
| 6. Czy osoba wchodziła w skład zarządu lub zarządców w tym trybie? | NIE         |
| 7. Data do której zostało zamknięte                                | ---         |

|                                      |                  |                           |
|--------------------------------------|------------------|---------------------------|
| 1                                    |                  | Rubryka 2 - Organ nadzoru |
| 1. Iżozwa organu                     |                  | RAJA MĄDZOKCA             |
| Podrubryka 1                         |                  |                           |
| Dane osób wchodzących w skład organu |                  |                           |
| 1                                    | 1. Iżozwado      | GOTTHARDT                 |
|                                      | 2. Iżozwa        | FRANK RUDOLF              |
|                                      | 3. Iżozwa PESTEL |                           |
| 2                                    | 1. Iżozwado      | SCHÖNHEIDER               |
|                                      | 2. Iżozwa        | PETER                     |
|                                      | 3. Iżozwa PESTEL |                           |
| 3                                    | 1. Iżozwado      | GLASS                     |
|                                      | 2. Iżozwa        | RAUF                      |
|                                      | 3. Iżozwa PESTEL |                           |

**Rubryka 3 - Producent**

**Brak wpisów**

| Wykaz 1. Przedmiot działalności |                                                                                                                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                               | 45., BUDOWNICTWO                                                                                                                        |
| 2                               | 51., HANDEL MIEJOWY I KOLEJOWY, Z WYCIĄŻENIEM HANDELU POLAZAMI SAMOCHODOWYMI, MOTOCYKLAMI                                               |
| 3                               | 52., HANDEL DETALICZNY, Z WYCIĄŻENIEM SPRZEDAWY POLAZÓW SAMOCHODOWYCH, MOTOCYKLÓW, NARZĄDZI ALTERNATYWNYCH UŻYTKU OSOBISTEGO I DOMOWEGO |
| 4                               | 70., OBSŁUGA MIERUCHOWOŚCI                                                                                                              |
| 5                               | 71., WYNAJEM MASZYN I URZĄDZEŃ BEZ OBSŁUGI ORAZ WYNOCZNIANIE ARTYSTÓW UŻYTKU OSOBISTEGO I DOMOWEGO                                      |
| 6                               | 72., INFORMATYKA                                                                                                                        |
| 7                               | 80., EDUKACJA                                                                                                                           |

| Rutryka 2. Wzrostowi o zlozonych dokumentach |              |                |
|----------------------------------------------|--------------|----------------|
| Rodaj dokumentu                              | Na modelny W | Za okres od do |

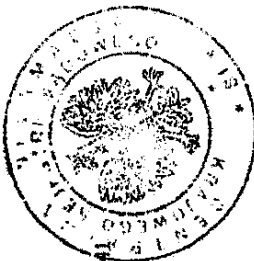
CODO LU/21.05/11/2012 Operator: TYBUREK DARIUSZ Strona 1 z 7

Nr pisma wnioskodawcy:

ODZIAL CENTRALNEJ INFORMACJI  
KRAJOWEGO REJESTRU SADOWEGO  
ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 18  
21040 Świdnik

## KRAJOWY REJESTR SADOWY

Stan na dzień 21.05.2012 godz. 08:21:41  
Numer KRS: 0000136033  
ODPIS AKTUALNY  
Z REJESTRU PRZEDSIĘBIORCÓW



|                                               |                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data rejestracji w Krajowym Rejestrze Sadowym | 21.10.2002                                                                                                       |
| Odwołanie wpis                                | 25                                                                                                               |
| Signature det                                 | LU/VI NS-RES-KRS/9598/11/245                                                                                     |
| Odwołanie aktu                                | SAD REJONOWY LUBLIN-WSCHOD W LUBLINIE Z SIEDZIBĄ W ŚWIDNIKU, VI WYDZIAŁ GOSPODARSTWA KRAJOWEGO REJESTRU SADOWEGO |

### Dział 1

| Rubryka 1 - Dane podmiotu                                                                                      |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1. Oznaczenie formy prawnej                                                                                    | SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ                            |
| 2. Numer REGON                                                                                                 | REGON: 430488984, NIP: 711076975                                   |
| 3. Firma pod którą spółka działa                                                                               | COMPGROUP MEDICAL POLSKA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ   |
| 4. Data ostatecznej rejestracji                                                                                | RW 3527 SAD REJONOWY W LUBLINIE VI WYDZIAŁ GOSPODARSTWA REJESTROWY |
| 5. Czy przedsiębiorca prowadzi działalność gospodarczą z innymi podmiotami na podstawie umowy spółki cywilnej? | NIE                                                                |
| 6. Czy podmiot posiada status organizator publiczności?                                                        | ---                                                                |

| Rubryka 2 - Siedziba i adres podmiotu |                                                                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Siedziba                           | kraj POLSKA, woj. LUBELSKIE, powiat M. LUBLIN, gm. LUBLIN                            |
| 2. Adres                              | ul. DO DYSZA, nr 9, lok. ---, miejsc. LUBLIN, kod 20-149, poczta LUBLIN, kraj POLSKA |
| 3. Adres poczty elektronicznej        | ---                                                                                  |
| 4. Adres strony internetowej          | ---                                                                                  |

| Rubryka 3 - Oddziały |  |
|----------------------|--|
| Brak wpisów          |  |

Operator: TYBUREK DARIUSZ

LU/21.05/11/2012

Strona 1 z 7

CODO LU/21.05/11/2012 Operator: TYBUREK DARIUSZ Strona 2 z 7

### Rubryka 4 - Informacje o umowie

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Informacja o zawarciu lub zmianach umowy spółki | 19.12.1997 R. - NOTARIUSZ ANTONIJA SEDHARA, KANCELARIA NOTARIALNA W LUBLINIE, REP. A NR 0564/97.<br>20.05.2002 R. - NOTARIUSZ JADWIGA PIUTA, KANCELARIA NOTARIALNA W LUBLINIE, REP. A NR 1255/02, ZMIENIONO: PAR. 6, PAR. 7, PAR. 8, PAR. 11, PAR. 12, PAR. 13, PAR. 14, PAR. 15, PAR. 18, PAR. 24, PAR. 25.<br>22 WRZEŚNIA 2004 R. NOTARIUSZ JADWIGA PIUTA, KANCELARIA NOTARIALNA W LUBLINIE REP. A NR. 6710/04 ZMIENIA § 2, § 15, § 17, § 19.<br>13.01.2006 R., REP. A 2717/06, NOTARIUSZ WOJCIECH ZIELIŃSKI, KANCELARIA NOTARIALNA W POLNARWIE, DODAWO: § 8 K ZMIENIONO: § 9, § 10, § 12, § 13, § 14, § 15, § 17, § 18, § 19, § 24 UMOWY SPÓŁKI UCHWALONO TERST JEDNOLITY UMOWY SPÓŁKI.<br>26.09.2007 R. REP. A NR 1611/2007 NOTARIUSZ JOHANA DECKOWSKA, KANCELARIA NOTARIALNA W WARSZAWIE.<br>ZMIENIA: § 6; § 19. |
| 2                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 5                                                  | AKT NOTARIALNY Z DNIA 15 MARCA 2011 ROKU, REP. A NR 5962/11 SPORZĄDZONY PRZEZ KRYSZTOFIE SŁOZKOWSKĄ - KANCELARIA NOTARIALNA PRZY UL. KRAKOWSKIE PRZEDMIEŚCIE 51/10, ZMIANIE UŁEGL 52 UMOWY SPÓŁKI (DOST. ZMIANY FIRMY)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

### Za zgodność z oryginałem

| Rubryka 5                                                                                                                                          |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1. Czas, na jaki została utworzona spółka                                                                                                          | WIECZYSTO                 |
| 2. Oznaczenie pełnia funkcji na Monitor Sądowy i Gospodarczy, przeznaczającego do ogłoszeń spółki                                                  | ---                       |
| 3. Wpadek może mieć:                                                                                                                               | WIECZYSTO LICZBĘ UDZIAŁÓW |
| 4. Czy statut przyznaje uprawnienia osobiste określonym udziałowcom lub innym uczestnikom w dochodach lub majątku spółki nie wypływającym z akcji? | ---                       |
| 5. Czy udziałowcom ma być prawo do udziału w zyskach?                                                                                              | ---                       |

Krzysztof Słozkowski  
Marek Piątkowski

### Rubryka 6 - Spis osób powołania spółki

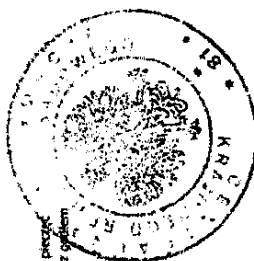
Brak wpisów

### Rubryka 7 - Dane wspólników

|                                                    |                                                 |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Nazwisko / Nazwa lub firma                      | COMPGROUP MEDICAL A.G.                          |
| 2. Imię                                            | ---                                             |
| 3. Imię i nazwisko                                 | ---                                             |
| 4. Imię i nazwisko                                 | ---                                             |
| 5. Procent udziału w spółce                        | 1000 UDZIAŁÓW O ŁĄCZNEJ WARTOŚCI 810.000,00 ZŁ. |
| 6. Czy wspólnik posiada udziały w innych spółkach? | NIE                                             |

|                                                                |                 |                           |              |
|----------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|--------------|
| CODO                                                           | LU/21.05/1/2012 | Operator: TYBUREK DARIUSZ | Strona 7 z 7 |
| Rubryka 5 - Informacja o postępowaniu upadłościowym            |                 |                           |              |
| Brak wpisów                                                    |                 |                           |              |
| Rubryka 6 - Informacja o postępowaniu układowym                |                 |                           |              |
| Brak wpisów                                                    |                 |                           |              |
| Rubryka 7 - Informacja o postępowaniu naprawczym               |                 |                           |              |
| Brak wpisów                                                    |                 |                           |              |
| Rubryka 8 - Informacja o zawieszeniu działalności gospodarczej |                 |                           |              |
| Brak wpisów                                                    |                 |                           |              |

Świdnik, 21.05.2012 godz: 08:21:41



Podpis  
TYBUREK DARIUSZ

**Za zgodność z oryginałem**

Kierownik Biura Mandlowego

Marcin Wądlowski